

## **Berceuse** [bɛʁ.søz] (Lullaby)

Folksong text

Set by *Darius Milhaud* (1892–1974), from *Chants populaires hébraïques*, op. 86, #4

**Dors, dors, dors,**  
[dɔʁ dɔʁ dɔʁ]  
Sleep, sleep, sleep,

**Ton papa ira au village**  
[tɔ̃ pa.pa i.ra o vi.la.ʒø]  
Your Papa will-go to-the village

Et rapportera une pomme  
Et caressera ta petite tête.

Dors, dors, dors,  
Ton papa ira au village  
Et rapportera une noix  
Et caressera ton petit pied.

Dors, dors, dors,  
Ton papa ira au village  
Et rapportera un canard  
Et caressera tes petites mains.

Dors, dors, dors,  
Ton papa ira au village  
Et rapportera la soupe  
Et caressera ton petit ventre.  
Dors, dors, dors.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*

